

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREProduktdatenaustausch in der TGA
Wärmeerzeuger

VDI 3805

Blatt 3 / Part 3

Product data exchange
in the Building Services
Heat generatorsAusg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**No guarantee can be given with respect to the English translation. The German version of this guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
1 Ziel und Geltungsbereich.	2	1 Purpose and area of application	2
2 Zugehörige Normen und Richtlinien	2	2 Associated standards	2
3 Produktstruktur	2	3 Product structure	2
4 Datensatzaufbau	2	4 Data set structure	2
4.1 Dateiname	2	4.1 File name	2
4.2 Datensatzbeschreibung	6	4.2 Data set description	6
4.2.1 Produktbeschreibung (Satzarten 100 bis 550)	6	4.2.1 Product description (set types 100 to 550)	6
4.2.2 Funktionen (Satzart 600)	7	4.2.2 Functions (set type 600)	7
4.2.3 Technische Daten (Satzarten 700 ff.)	11	4.2.3 Technical data (set type 700 onwards)	11
4.2.4 TGA-Nummer (Satzart 800).	29	4.2.4 Building Services (TGA) number (set types 800).	29
4.2.5 Geometriedaten (Satzarten 970 ff.)	31	4.2.5 Geometrical data (set type 970 onwards)	31
5 Anwendungsbeispiele	32	5 Examples of applications	32
5.1 Produktbeschreibung	32	5.1 Product description.	32
5.2 Funktionen.	34	5.2 Functions.	34
5.3 Technische Daten	35	5.3 Technical data	35
5.4 Geometriedaten	37	5.4 Geometrical data	37
Anhang Generierungsverfahren	40	Annex Generation process	40

VDI-Gesellschaft Technische Gebäudeausrüstung (TGA)

VDI-Handbuch Elektrotechnik (TGA)
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik

Vorbemerkung

Die Grundlagen für den Produktdatenaustausch sind in der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1 für die Produkte der TGA geregelt. Damit sind das generelle Produktdatenmodell und die zugehörige Datensatzstruktur vorgegeben. Von Produktgruppe zu Produktgruppe bestehen in der Produktelementbeschreibung wesentliche Unterschiede, die eine detaillierte Beschreibung in einzelnen Folgeblättern notwendig machen. Damit erhält jede Produktgruppe ein eigenes VDI-Richtlinienblatt.

Allen ehrenamtlichen Mitarbeitern an dieser VDI-Richtlinie sei auf diesem Wege gedankt.

Alle Rechte vorbehalten, auch das des Nachdrucks, der Wiedergabe (Fotokopie, Mikrokopie), der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen und der Übersetzung, auszugsweise oder vollständig. Die Nutzung dieser VDI-Richtlinie als konkrete Arbeitsunterlage, insbesondere der Vordrucke, ist unter Wahrung des Urheberrechts z.B. durch Kopieren auf speziellem Kopierpapier des VDI möglich. Auskünfte dazu, auch z.B. zur Nutzung im Wege der Datenverarbeitung, erteilt die Abteilung VDI-Richtlinien im VDI.

1 Ziel und Geltungsbereich

Ziel der Richtlinie ist die Regelung des Produktdatenaustausches im rechnergestützten Planungsprozess innerhalb der TGA, für den Produktbereich *Wärmeerzeuger* und Zubehör, auf der Basis der Richtlinie VDI 3805 Blatt 1.

2 Zugehörige Normen und Richtlinien

DIN EN 21 539 : 1993-02 Informationstechnik; Programmiersprachen; Fortran (ISO/IEC 1539 : 1991). Berlin: Beuth Verlag

VDI 3805 Blatt 1 : 2001-11 Produktdatenaustausch in der TGA; Grundlagen. Berlin: Beuth Verlag

3 Produktstruktur

Die *Wärmeerzeuger* mit Zubehör werden in ihrer hierarchischen Gliederung nach Bild 1 beschrieben. Die zu den Produktelementdaten zugehörigen technischen Daten sind nach Bild 2 gegliedert.

Preliminary note

The basic principles for product data exchange are regulated in guideline VDI 3805 Part 1 for Building Services products. It specifies the general product data model and the associated data set structure. There are significant differences in the product element description from one product group to another which make it necessary to have a detailed description in individual consecutive parts. Each product group is therefore given its own VDI guideline part.

The VDI wishes to take this opportunity to thank all the honorary contributors to this guideline.

All rights reserved including reprinting, reproduction (photocopy, microfiche), storage on data processing equipment and translation, either in sections or in full. The use of this VDI guideline as a concrete working document is possible while safeguarding the copyright e.g. by copying it onto special VDI photocopy paper. The relevant information can be obtained from the department for VDI guidelines, such as its use in data processing.

1 Purpose and area of application

The purpose of this guideline is the regulation of product data exchange in computer-assisted planning processes within the TGA for the product sector *heat generators* and accessories, based on guideline VDI 3805 Part 1.

2 Associated standards

DIN EN 21 539 : 1993-02 Information technology; Programming languages; Fortran (ISO/IEC 1539 : 1991). Berlin: Beuth Verlag

VDI 3805 Part 1: 2001-11 Product data exchange in the Building Services; Fundamentals. Berlin: Beuth Verlag

3 Product structure

The *heat generators* are described in terms of their hierarchical structure according to Figure 1. The relevant technical data for the product element data (size of fittings) is organised in Figure 2.